

Vocabulary List:

Show and Tell (Wikwemkoong)



mii

then/that's how/what/where/when...

maanda

this/here is a....

ninaatik

a maple tree

ninaatigook

maple trees

Maanda ninaatik.

This is a maple tree.

Maanda ninaatigook.

These are maple trees.

Niibnawak.

There are a lot of them.

Niibnawak ninaatigook.

There are a lot of maple trees.

Nishin na?

Isn't it good?

Nishke!

Look!

(o)maa

that

(i)maa

there

wedi that over there

ziizbaakidokaan a maple sugar camp

Maanda ziizbaakidokaan. This is a maple sugar camp.

Ziizbaakidokaan wedi maa. That is a maple sugar camp over there.

msan firewood

naa emphatic/eh? (asking and inviting assent)

dash and so/and then/so then/so then

naa'ash What's this then?

maampii here/this... here

Mii naa'ash? And what's this?

Mii naa'ash maampii? And what do we have here?

izhinikaade it is named/called a certain way

skigimizege-gamig a sap boiling (sugar) shack

Mii maanda ezhinikaadek skigimizege-gamig. This here is called "skigimizege gamik".

Skigimizege-gamig maanda. Here is the sugar shack.

kaadakik a pot with legs (kettle)

kaadakikook pots with legs (kettles)

mii wi that's it

enh yes

nishin be good

nahaaw ok

oodi there/over there

ziizbaakidaaboo maple sap

Ziizbaakidaaboo oodi. There is maple sap over there.

Skigombide. It boils up.

Skigombide dash. And so they boil it up.

Weneshii maanda? What is this?

Kik a pail

Kikook pails

Kikoons

a small pail

Kikoonsag

small pails

Zhi'e dish etemgak?

And there, that is there?

**Wenesh dish maanda
ezhichigeng?**

And what is done with this?

Goonanaa.

We hang it up

Nishnaabemwin Odawa & Eastern Ojibwe Online Dictionary contains over 12,000 words and represents the Odawa dialects spoken along the shores of Lake Huron, with a particular emphasis on the varieties spoken on Manitoulin Island and also documents Eastern Ojibwe. <https://dictionary.nishnaabemwin.atlas-ling.ca>

This Show and Tell Vocabulary sheet is from the Kids Intermediate Teaching Kit, part of Doing Immersion Differently: Teaching and Learning Anishinaabemowin through Immersion, a project of the Manitoba Indigenous Cultural Education Centre.

If you have a suggested edit, variation or addition, please email us at info@micec.com and let us know. We want our resources to support indigenous language immersion teaching and learning across Manitoba in all indigenous languages.